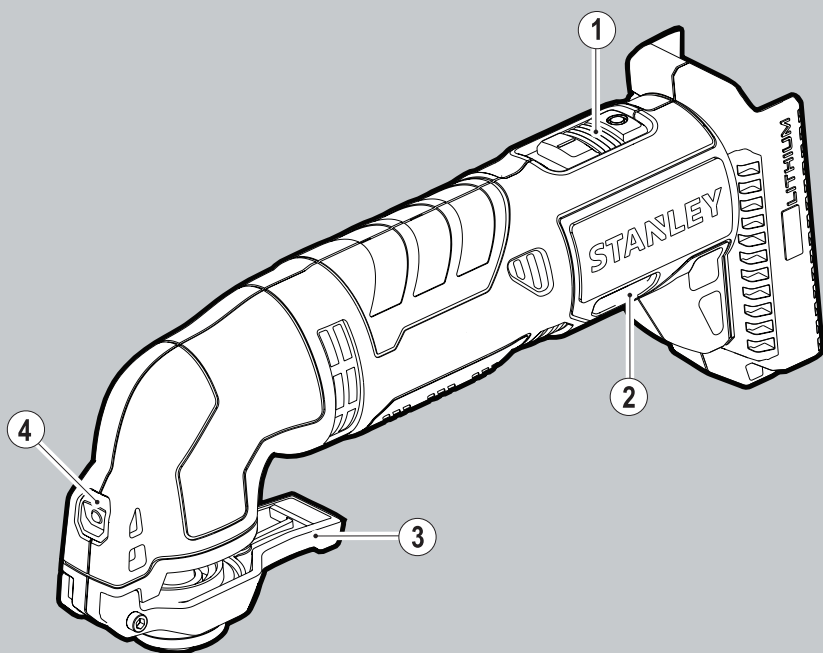


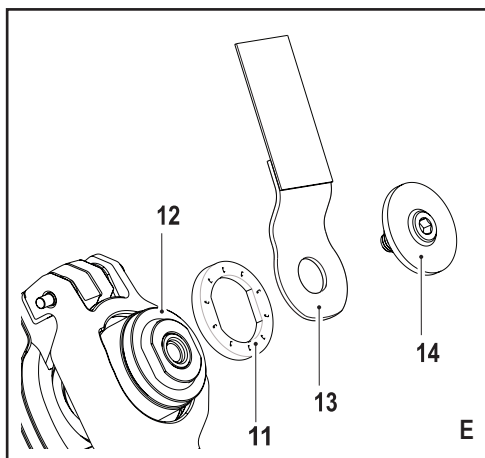
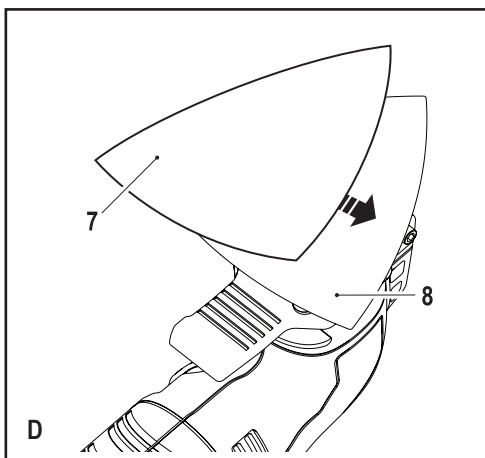
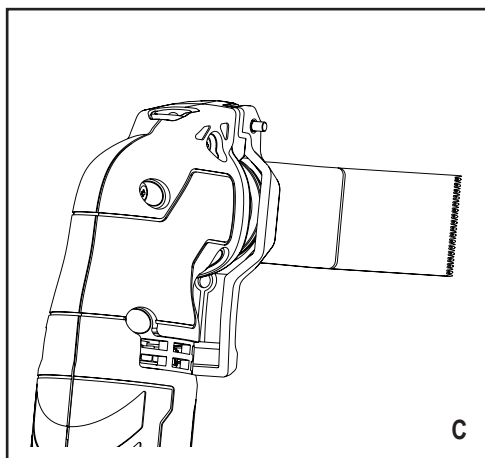
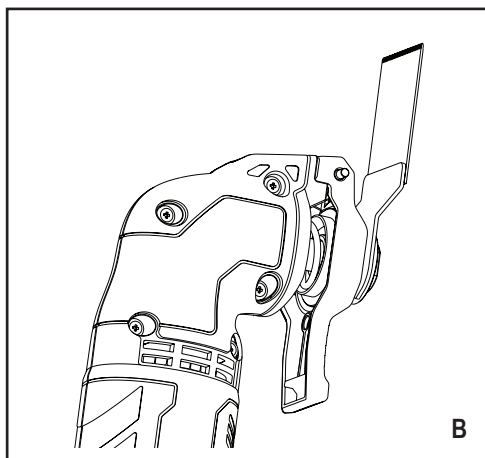
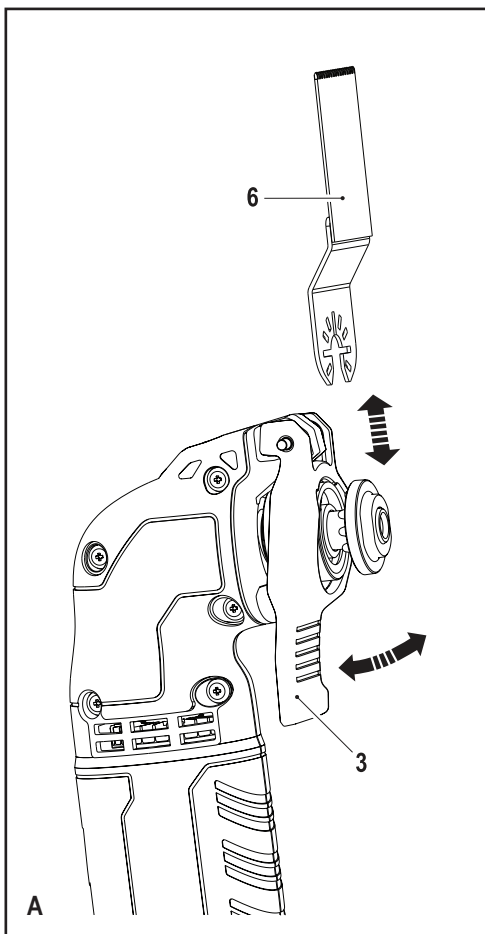
# STANLEY

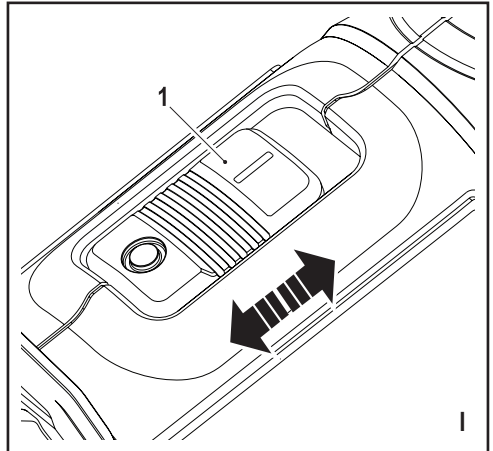
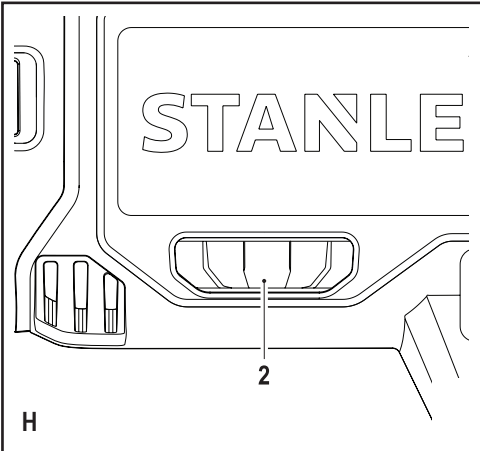
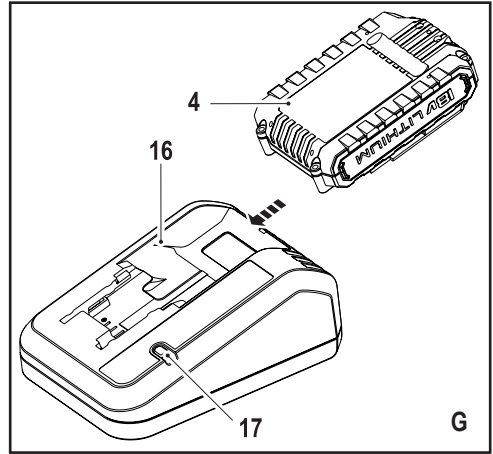
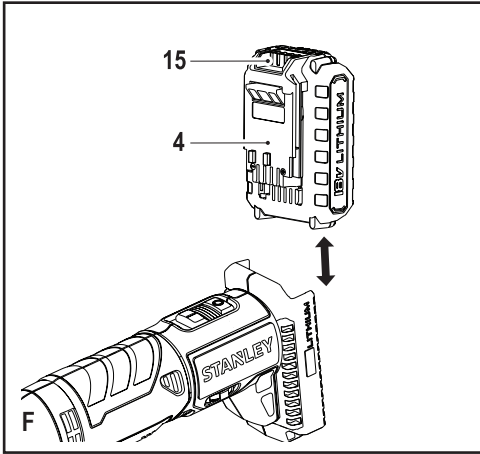


STCT1830

English  
繁體中文  
한국어

3  
11  
18





## CORDLESS OSCILLATING

### STCT1830

#### Technical Data

STCT1830			
Input power	V	18	
No-load speed/rated speed	min <sup>-1</sup>	8000-18000	
Oscillating angle	Degrees	1.4 or 2.8	
Weight	kg	1.4	
charger		90588647(KR)	90600163(TW)
Input power	V AC	220	110
Output Voltage	V DC	18	18
Current	A	2	2
Approx. charge time	min	60-120	60-120
Battery		STBL182L	STBL184L
Voltage	V DC	18	18
Capacity	Ah	2.0	4.0
Type		Li-Ion	Li-Ion

Your Stanley oscillating tool has been designed for DIY applications such as sanding operations. It is also suitable for cutting wooden materials, plastic, gypsum, non-ferrous metals and fastening elements (e.g., unhardened nails, staples), working soft wall tiles and scraping of small surfaces. This tool is intended for professional and private, non professional users.

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

**a. Keep work area clean and well lit.** Cluttered

or dark areas invite accidents.

- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3. Personal safety

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate

conditions will reduce personal injuries.

- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If**

**damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### 5. Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### 6. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for oscillating tools

- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact**

**hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.



**Warning!** Contact with or inhalation of dusts arising from sanding applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

- ◆ Thoroughly remove all dust after sanding.
- ◆ Take special care when sanding paint which is possibly lead based or when sanding some woods and metal which may produce toxic dust:
  - ◆ Do not let children or pregnant women enter the work area.
  - ◆ Do not eat, drink or smoke in the work area.
  - ◆ Dispose of dust particles and any other debris safely.
- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.
- ◆ The accessory will continue to move after releasing the switch. Always switch the tool off and wait for the accessory to come to a complete standstill before putting the tool down.
- ◆ Keep hands away from cutting area. Never reach underneath the work piece for any reason. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.
- ◆ Keep blades sharp. Dull or damaged blades may cause the saw to swerve or stall under pressure. Always use the appropriate type of saw blade for the workpiece material and type of cut.
- ◆ When cutting pipe or conduit, make sure that they are free from water, electrical wiring, etc.
- ◆ Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool. They can

become very hot.

- ◆ Be aware of hidden hazards, before cutting into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

### Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

### Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

### Additional safety instructions for batteries and chargers

#### Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.

- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

## Chargers

- ◆ Use your Stanley charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

## Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Stanley Service Centre in order to avoid a hazard.

## Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/Off switch
2. Variable speed dial
3. Tool free accessory clamping lever
4. LED Work light

## Assembly

## Fitting and removing the accessories (fig. A - F)

**Warning!** Before fitting an accessory, disconnect the tool from the mains supply.

### Fitting a Stanley Fat Max accessory (fig. A - C)

- ◆ Hold the tool and squeeze the accessory clamping lever (3).
- ◆ Slide the accessory (6) between the shaft and the accessory holder making sure the accessory engages all eight pins on the holder and is flush with the shaft.
- ◆ Release the accessory clamping lever.

**Note:** Some accessories, such as scrapers and blades can be mounted at an angle if required (fig. C).

### Removing accessory (fig. A)

- ◆ Hold the tool and squeeze the accessory clamping lever (3).
- ◆ Pull the accessory from the tool making sure the accessory dis-engages from all eight pins on the holder.
- ◆ Release the accessory clamping lever.

**Warning:** Gloves must be worn when removing accessories as then may become hot during use.

### Fitting a sanding sheet (fig. D)

- ◆ Line up the sanding sheet (7) with the sanding base (8) as shown.
- ◆ Press the sheet firmly and evenly onto the sanding base, making sure that the holes in the sheet coincide with the holes in the base.

### Removing a sanding sheet

- ◆ Pull the sanding sheet off the sanding base (8).

**Warning!** Never use the sanding base without a sanding sheet or accessory in place.

### Fitting alternative accessories (fig. E)

- ◆ Place the spacer (11) onto the collar (12).
- ◆ Place the alternative accessory (13) onto the collar (12).
- ◆ Firmly attach the fixing bolt (14) into place to ensure a tight fit for the alternative accessory (13).

**Note:** The spacer and fixing bolt are not used to attach Stanley Fat Max accessories. Black and decker accessories are attached using the Super-lok™ Tool free accessory clamping lever.

**Fitting and removing the battery (fig. F)**

- ◆ To fit the battery (4), line it up with the receptacle on the tool. Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.
- ◆ To remove the battery, push the release buttons (15) while at the same time pulling the battery out of the receptacle.

**Use**

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

**Warning!** Before cutting into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

**Charging the battery (fig. H)**

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

**Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

**Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 0 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.**

- ◆ To charge the battery (4), insert it into the charger (16). The battery will only fit into the charger in one way. Do not force. Be sure that the battery is fully seated in the charger.
- ◆ Plug in the charger and switch on at the mains. The charging indicator (17) will blink. The charge is complete when the charging indicator (17) switches to continuously on. The charger and the battery can be left connected indefinitely. The LED will switch on as the charger occasionally tops up the battery charge.
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

**Leaving the battery in the charger**

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

**Charger diagnostics**

If the charger detects a weak or damaged battery, the charging indicator (17) will flash red at a fast rate. Proceed as follows:

- ◆ Re-insert the battery (4).
- ◆ If the charging indicators continues flashing red at a fast rate, use a different battery to determine if the charging process works properly.
- ◆ If the replaced battery charges correctly, the original battery is defective and should be returned to a service centre for recycling.
- ◆ If the new battery gives the same indication as the original battery, take the charger to be tested at an authorised services centre.

**Note: It may take as long as 60 minutes to determine that the battery is defective. If the battery is too hot or too cold, the LED will alternately blink red, fast and slow, one flash at each speed and repeat.**

**Variable speed control (fig. H)**

The variable speed control allows you to adapt the speed of the tool to the application.

- ◆ Set the variable speed dial (2) to the desired setting. At setting 1 the tool will operate at low speed, 8,000 min<sup>-1</sup>. At setting 6 the tool will operate at the maximum speed, 18,000 min<sup>-1</sup>.

**Switching on and off (fig. I)**

- ◆ To switch the tool on, slide the on/off switch (1) forward (position I).
- ◆ To switch the tool off, slide the on/off switch (1) to the rear (position O).

**LED work light**

The LED work light (5) is activated automatically when the tool is switched on.

**Low-battery Indicator**

If the LED worklight (5) begins to rapidly and continuously flash when the switch on the tool is depressed, the battery-pack power has run out, and the battery pack should be recharged.

Unlike other battery pack types, Lithium-Ion battery packs deliver fade-free power for their entire run time. The tool will not experience a slow, gradual loss of power as you work. To signal that the battery pack is at the end of its run time and needs to



be charged, the power to the tool will drop quickly.


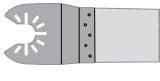
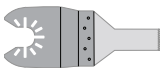
**Note: The LED may also flash due to an overload or high temperature (see Battery Protection).**







**Hints for optimum use**

- ◆ Always hold the tool securely. For precision work, hold the tool near the front.
- ◆ Clamp the workpiece whenever possible, especially when using cutting blades.
- ◆ Do not exert too much pressure on the tool.
- ◆ Always use the appropriate type of attachment for the workpiece material and type of cut.
- ◆ Regularly check the condition of accessories. Replace when necessary.
- ◆ Mark the desired starting point.
- ◆ Switch the tool on and slowly feed attachments into the workpiece at the desired starting point.
- ◆ Clamp a piece of plywood or soft wood to the back of the workpiece and saw through the combination in order to obtain a clear cut.
- ◆ Do not force the cutting blade into the workpiece. Note that cutting sheet metal will normally take more time than sawing thicker wooden workpieces.
- ◆ When cutting metal spread a thin film of oil along the cutting line before cutting.

**Accessories**

This tool includes some or all of the following accessories. The performance of your tool depends on the accessory used. Stanley accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

	<p><b>Precision plunge cut saw blade for wooden materials, soft plastics.</b> Separating, plunge and flush cutting of wood and soft plastics. Ideal for working on doors, skirting boards, windowsills and flooring.</p>
	<p><b>Plunge cut saw blade for wood and metal.</b> Separating, plunge and flush cutting of wood, plastics, thin-walled non-ferrous pipes and extrusions, nails and screws.</p>
	<p><b>Plunge cut saw blade for wood and metal.</b> Separating, plunge and flush cutting of wood, plastics, thin-walled non-ferrous pipes and extrusions.</p>

	<p><b>Segmented saw blade.</b> Long life blade which is ideal for cutting wood, plastics, thin walled ferrous and non-ferrous material.</p>
	<p><b>Rigid scraper.</b> Ideal for removal of hard and soft material from flat surfaces such as the removal of vinyl flooring, bonded carpet adhesive, tile floor adhesive, grout, paint and varnish.</p>
	<p><b>Flexible scraper.</b> Ideal for removal of elastomer materials from hard flat surfaces in difficult to reach areas such as silicon sealant and other caulking materials.</p>
	<p><b>Carbide Grout Removal Blade.</b> Carbide coated surface ideal for clearing grout and tile adhesive from flat surfaces and for fast stock removal of wood, chipboard and fibreglass.</p>
	<p><b>Carbide rasp.</b> Carbide Coated Surface Ideal For Grout Removal And For Fast Stock Removal Of Plastics, Chipboard And Fibreglass.</p>
	<p><b>Sanding Sheets.</b> Various grades for sanding of wood, painted and varnished surfaces.</p>

**Maintenance**

Your Stanley corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a

damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

- ◆ Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Stanley dealers for range availability.

## Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Stanley product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

## Batteries



Stanley batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment.

## Service Information

Stanley offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout Asia. All Stanley Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Stanley location nearest to you.

## Notes

- ◆ Stanley's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.
- ◆ Standard equipment and accessories may vary by country.
- ◆ Product specifications may differ by country.

## 18V 鋰電充電式磨切機

### STCT1830

#### 技術資料

STCT1830			
輸入功率	V	18	
空載轉速/額定轉速	min <sup>-1</sup>	8000-18000	
擺動角度	角度	1.4 或 2.8	
重量	kg	左右1.4	
充電器	90588647(KR) 90600163(TW)		
輸入電源	Vac	220	110
輸出電壓	Vdc	18	18
電流	A	2	2
大約充電時間	min	60-120	60-120
電池	STBL182L STBL184L		
電壓	Vdc	18	18
容量	Ah	2.0	4.0
類型	鋰離子 鋰離子		

Stanley 磨切機專用於各種輕型應用，例如砂光操作。它還適用於切割木材、塑膠、石膏、不含鐵金屬以及緊固件（例如未淬火鐵釘、裝釘等），以及在軟質牆磚上的作業及小型表面的刮擦操作。本工具適用於專業、私人和非專業使用者操作。

## 安全說明

### 電動工具一般安全警告



**警告！請閱讀所有安全警告及指示。**不遵循這些警告和指示可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

請妥善保存所有的警告和使用手冊以備將來查閱。警告中的名詞「電動工具」是指電源驅動（插電）電動工具，或者電池驅動（充電）電動工具。

#### 1. 工作場地安全

- 保持工作場地清潔明亮。混亂或黑暗的場地會引發事故。

- 不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- 請等待兒童和旁觀者離開之後才操縱電動工具。分心會導致您疏於控制。

#### 2. 電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何配接器插頭。未經改裝的插頭和相符的插座可以減少觸電危險。
- 避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片、爐灶和冰箱。若您的身體接地，可增加觸電危險。
- 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具會增加觸電危險。
- 切勿濫用電線。請勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出插頭。讓電線遠離熱、油、銳邊和活動部件。受損或纏繞的電線可增加觸電危險。
- 若要在戶外使用電動工具，請使用適合戶外使用的延長電纜。使用適合戶外使用的電線可減少觸電危險。
- 若必須在潮濕場合使用電動工具，請使用漏電保護器 (RCD)。使用 RCD 可降低觸電危險。

#### 3. 人身安全

- 保持警覺；在操作電動工具時，請留意所執行的操作並按照一般的常識執行。切勿在疲倦，或受到藥物、酒精或治療的影響下操作電動工具。操作電動工具期間注意力分散會導致嚴重人身傷害。
- 使用個人防護裝置。始終佩戴護目裝備。防護裝置，例如在適當條件下可使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護等裝置可減少人身傷害。
- 避免意外啟動。連接電源及/或電池組、撿取或搬運電動工具之前，請確定開關處於關閉位置。搬運電動工具時若將手指放在開關上，或是在接通開關電源時插入插頭都會引發危險。
- 接通電動工具之前，請卸下所有的調整鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉部件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。

- e. **不要過度伸張雙手。時刻注意腳下和身體的平衡。**如此即可在發生意外的情況下更好地控制電動工具。
- f. **適當穿著。不要穿寬鬆衣服或佩戴飾品。**寬鬆衣服、佩飾和長髮可能會捲入活動部件。寬鬆衣服、佩飾和長髮可能會捲入活動部件。
- g. **若配備用於連接排屑裝置、集塵設備的裝置，請確定正確連接和使用這些裝置。**使用集塵設備可減少與粉塵有關的危險。

#### 4. 電動工具的使用與注意事項

- a. **不要超負荷使用電動工具。根據您的用途使用適當的電動工具。**使用適當的電動工具在其設計可負荷的應用內，會讓您更有效、更安全地執行工作。
- b. **若開關不能開啟或關閉電源，切勿使用該電動工具。**不能用開關來控制的電動工具將存在危險，必須進行維修。
- c. **在執行任何調整、更換配件或儲存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭及/或卸下電池組。**這類防護性措施可降低電動工具意外啟動的風險。
- d. **將閒置的電動工具儲存在兒童無法接觸的地方，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些說明不瞭解的人員操作電動工具。**電動工具在未經培訓的使用者手中會發生危險。
- e. **維護電動工具。檢查活動部件是否對準或卡住、是否存在任何破損情況，或任何能影響電動工具運行的其他情況。若有損毀，必須在使用之前修理電動工具。**許多事故都是由於電動工具欠缺維護所導致。
- f. **保持刀具鋒利和清潔。**妥善維護、切削鋒利的切割工具不會輕易卡住並可更輕鬆控制。
- g. **遵循使用指示、特定類型電動工具的專用方式，以及工作條件和所要執行的工作來使用電動工具、配件和工具鑽頭等。**不按照設計目使用電動工具將會導致危險。

#### 5. 電池工具的使用與注意事項

- a) **只能使用製造廠商指定的充電器為電池充電。**使用僅適合一種電池組的充電器為其他類型的電池

組充電會導致火災危險。

- b) **請使用原廠的電動工具電池組。**使用任何其他非原廠的電池組會導致人身傷害和火災危險。
- c) **不使用電池組時，請將其遠離如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺釘以及其他可連通電池兩極的金屬物品。**將電池兩極短路會導致灼傷或火災。
- d) **濫用電池的情況下，液體會從電池中噴出；避免與液體接觸。**若不小心接觸液體，請用清水沖洗。若液體噴濺到眼睛上，沖洗之後還要進行治療。從電池噴出的液體會刺激皮膚或造成灼傷。

#### 6. 檢修

- a) **本電動工具必須由合格的維修人員並只採用相同的原廠部件來執行檢修。**這將確保電動工具的安全性。

#### 電動工具之附加安全警告



##### 警告！磨切機之附加安全警告

- ◆ **若在執行操作時切削配件可能會接觸隱藏的電線，則從絕緣手柄表面握住電動工具。**切削配件接觸到「帶電」導線，電動工具金屬部件表面就會「帶電」，從而導致操作人員觸電。
- ◆ **使用夾具或採取其他可行的方法，將工件固定、支撐到穩定的平台上。**手持工件或用身體抵住工件會使工件不穩定並可能導致失控。



**警告！**接觸或吸入矽砂應用所產生的粉塵會危及操作人員及可能出現的旁觀者的健康。請佩戴專為防範粉塵及煙氣而設計的防塵面具，並確保工作區域內或進入工作區域的人亦取得保護。

- ◆ 在執行矽砂操作後徹底清除所有粉塵。
- ◆ 矽砂鉛底的漆面或某些木材以及會產生有毒粉塵的金屬時要特別小心：
- ◆ 請勿讓兒童或孕婦進入作區。
- ◆ 請勿在工作區飲食或吸菸。
- ◆ 請以安全方式清理粉塵顆粒和任何其他碎片。
- ◆ 本說明書對工具的設計用途進行了描述。使用非本說明書所建議的任何其他配件或配件，或使用

本工具執行本說明書中所建議之外的任何其他操作，可能會導致人身傷害及/或財損產害的危險。

- ◆ 釋放開關後配件會繼續運動。務必關閉工具電源並等到配件完全靜止後再放下工具。
- ◆ 請讓雙手遠離鋸切區域。不論是因為任何理由，都不要接觸工件下方。切勿將手指或拇指伸向正在往復切割的鋸片和鋸片夾的周圍。切勿透過抓住導板來穩固電鋸。
- ◆ 保持鋸片鋒利。粗鈍或損壞的鋸片可能會導致電鋸在壓力下突然轉向或停轉。務必為工件材料及鋸切類型使用合適類型的鋸片。
- ◆ 切割管道或導管時，請確保管道或導管裡無水、無電線等。
- ◆ 操作工具後，不要立即觸碰工件或鋸片。工件或鋸片的溫度可能會非常高。
- ◆ 小心隱藏的危險！在牆上、地板和天花板上鋸切之前，請檢查電線和鋼管位置。

## 他人的安全

- ◆ 體力、感覺或智力不足，或者缺乏經驗及知識的人員（包括小孩）不適合使用本器具，除非負責他們安全的人員已經為他們提供關於使用此器具的監督或指示。
- ◆ 必須監督小孩，確保他們沒有耍玩器具。

## 剩餘風險

使用工具時可能會出現未包括在隨附的安全警告中的其他剩餘風險。濫用、長時間使用等也會導致這些風險。即使應用有關的安全規定並採用安全設備，仍然還有一些無法避免的剩餘風險。此類風險包括：

- ◆ 接觸旋轉/活動部件引起的傷害。
- ◆ 更換任何部件、刀片或配件引起的傷害。
- ◆ 長時間使用工具引起的傷害。長時間使用任何工具時，請確保定期休息。
- ◆ 聽力受損。
- ◆ 吸入使用工具時產生的粉塵引起的健康危害（譬如：在木材上使用時，尤其是櫟木、山毛櫸和中密度纖維板 (MDF)）。

## 工具上的標籤

工具上會附帶下列圖示：



**警告！**若要降低傷害危險，使用者必須仔細閱讀使用手冊。

## 電池和充電器之附加安全指示

### 電池

- ◆ 無論什麼原因，都不要嘗試打開電池。
- ◆ 請勿將電池暴露在水中。
- ◆ 不要將電池儲存在溫度可能超過 40°C 的地方。
- ◆ 只在環境溫度介於 10 °C 到 40 °C 之間的情況下充電。
- ◆ 只能使用本工具隨附的充電器為電池充電。
- ◆ 處置電池時，請遵循「保護環境」部份所提供的指示執行。



切勿試圖為損毀的電池充電。

### 充電器

- ◆ 只能使用工具隨附的 Stanley 充電器為工具內的電池充電。其他非原廠電池可能會爆裂，導致人身傷害和損害。
  - ◆ 切勿嘗試為不可再充電的電池充電。
  - ◆ 立即更換損壞的電線。
- 請勿將充電器暴露在水中。  
請勿打開充電器。  
請勿刺破充電器。



本充電器僅供室內使用。



使用之前請閱讀使用手冊。

## 電氣安全



您的充電器採用雙重絕緣，因此不需要使用接地線。請務必檢查主電壓是否與銘牌一致。切勿嘗試使用一般的電源插頭取代充電器裝置。

- ◆ 若電源線損毀，必須讓製造廠商或 Stanley 授權維修中心進行更換以避免發生危險。

## 功能零件

本工具包括以下部分或全部功能部件。

1. 電源開關
2. 變速轉盤
3. 免工具式配件夾具控制桿
4. LED 工作燈

## 裝配安裝及卸下配件 (圖 A - F)

**警告！** 安裝配件之前，請斷開工具的主電源。

### 安裝 Stanley 系列配件 (圖 A - C)

- ◆ 抓住工具並擠壓配件夾具控制桿 (3)。
- ◆ 滑動軸和配件固定器之間的配件 (6)，確保配件將全部八個銷固定於固定器上並與軸齊平。
- ◆ 鬆開配件夾具控制桿。

**註：** 某些配件例如刮刀和鋸片可以根據需要進行安裝 (圖 C)。

### 卸下配件 (圖 A)

- ◆ 抓住工具並擠壓配件夾具控制桿 (3)。
- ◆ 將配件從工具中拉出來，確保配件從固定器的八個銷中脫離。
- ◆ 鬆開配件夾具控制桿。

**警告：** 配件在使用期間可能會發熱，隨後卸下時必須佩戴手套。

### 安裝砂光板 (圖 D)

- ◆ 如圖所示，將砂光板 (7) 對準砂光底座 (8)。
- ◆ 將砂光板均勻地壓到砂光底座上，確保砂光板上的各孔對準底座上的孔。

### 卸下砂光板

將砂光板從砂光底座 (8) 上拉下來。

**警告！** 若未正確安裝砂光板或配件，切勿使用砂光底座。

### 安裝備選配件 (圖 E)

- ◆ 將墊片 (11) 放進套環 (12) 中。
- ◆ 將備選配件 (13) 放進套環 (12) 中。
- ◆ 將固定螺栓 (14) 緊緊釘入，確保緊實貼合備選配件 (13)。

### 安裝及卸下電池 (圖 F)

- ◆ 若要安裝電池 (4)，請將它與工具上的插座對齊。將電池滑入電池盒，然後推動直到電池卡入到位。
- ◆ 若要卸下電池，請按下釋放按鈕 (15)，同時將電池從插座中拉出。

### 使用說明

**警告！** 請勿使工具超出本身之設計速度操作。請勿使它過載。

**警告！** 在牆上、地板和天花板上切割之前，請檢查電線和鋼管位置。

### 為電池充電 (圖 H)

第一次使用電池之前，以及電池無法像從前一樣為作業輕鬆提供足夠的電量時，就需要充電。電池在充電時可能會變熱；這是正常現象，並不表示出現任何問題。

**警告！** 請勿在環境溫度低於 10 °C 或高於 40 °C 的情況下為電池充電。推薦的充電溫度：約 24 °C。

#### 註：如果電池溫度低於約

**0 °C 或高於 40 °C，充電器將無法為電池充電。電池應留在充電器中，電池溫度升高或降低後，充電器將自動開始充電。**

- ◆ 若要為電池 (4) 充電，請將它插入充電器 (16) 中。電池僅可以一個方向裝入充電器。請勿強行裝入。確保電池完全放入充電器。

- ◆ 插入充電器插頭並打開電源。充電指示燈 (17) 會持續閃爍綠燈 (緩慢)。當充電指示燈 (17) 變為持續發綠光時，表示充電完成。充電器和電池可以無限期中保持連接。偶然情況下，當充電器為電池充滿電時，LED 燈會亮起。
- ◆ 在 1 週內為電量已耗盡的電池充電。如果在電池耗盡的狀態下儲存，電池壽命將會極大地縮短。

### 將電池留在充電器中

充電器和電池組可以在 LED 亮起的情況下無限期中保持連接。充電器會為電池組充滿電，保持電池電量充足。

### 充電器診斷

如果充電器偵測到電池電量低或已損毀，充電指示燈 (17) 將快速閃爍紅光。請按以下方式進行：

- ◆ 重新插入電池 (4)。
- ◆ 如果充電指示燈繼續快速閃紅光，則使用其他電池以確定充電過程是否正常。
- ◆ 如果更換的電池可正常充電，則原電池已損壞，請將電池送回維修中心進行回收。
- ◆ 如果新電池發出的指示與原電池的相同，請將充電器送回授權維修中心進行測試。

**註：可能需要 60 分鐘才能確定電池是否受損。如果電池溫度過高或過低，LED 將以交替方式快速或緩慢地閃爍紅光，每種速度閃爍一次，然後不斷重複。**

### 變速控制 (圖 H)

您可以使用變速控制器來調整工具轉速以適應操作的需要。

- ◆ 將變速轉盤 (2) 轉到所需的速度設定。轉到設定 1 時，工具會以  $8,000 \text{ min}^{-1}$  的低速運轉。轉到設定 6 時，工具會以  $18,000 \text{ min}^{-1}$  的最大速度運轉。

### 開啟和關閉電源 (圖 1)

- ◆ 若要啟動工具，請將電源開關 (1) 向前撥 (位置 I)。
- ◆ 若要啟動工具，請將電源開關 (1) 向後撥 (位置 O)。

### LED 工作燈

LED 工作燈 (5) 會在工具啟動時自動打開。

### 低電量指示燈

按下工具開關時，若 LED 工作燈 (5) 開始快速持續地閃爍，表示電池組的電力已耗盡，此時應對電池組進行充電。

與其他電池組類型不同，鋰離子電池組可在整個執行期間提供不衰減的動力。在您工作的期間，工具不會出現緩慢、逐漸失去動力的情況。若工具的動力迅速下降，則表示電池組電力即將耗盡，需要重新充電。



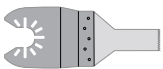






**註：LED 工作燈還可能因為過載或高溫而閃爍 (參閱電池保護說明)**

### 最佳使用提示

- ◆ 始終緊握工具。對於精確作業，握住工具靠近前端的位置。
- ◆ 儘可能夾緊工件，特別是使用切割鋸片的時候。
- ◆ 不要對工具施加過大的壓力。
- ◆ 務必為工件材料及鋸切類型使用合適類型的配件。
- ◆ 定期檢查配件的使用狀況。必要時進行更換。
- ◆ 在目標的起始點上做標記。
- ◆ 啟動工具，緩慢地將配件對準工件的目標起始點。
- ◆ 為了得到整齊的切口，可以在工件的背後夾一張夾板或軟木板，然後鋸切這個三層組合板。
- ◆ 不要強行使鋸片切入工件中。請注意，切割金屬板所需的時間通常比切割厚木板工件更長。
- ◆ 當切割金屬時，請在切割前沿著切割線塗一層油脂薄膜。

## 配件

本工具包括以下部分或全部功能部件。電動工具的效能取決於所使用的配件。Stanley 配件依據高品質標準進行規劃，並設計用於增強電動工具的效能。透過使用這些配件，工具將以最佳效能運作。

	適用於木質材料、軟質塑膠的精準入刀式鋸片。 可分割、切入和齊平切割木材和軟質塑膠。非常適合用於處理門板、壁腳板、窗檯和地板。
	適用於木材和金屬的入刀鋸片。 可分割、切入和齊平切割木材、塑膠、不含鐵的薄壁管道和擠壓製品、鐵釘和螺釘。
	適用於木材和金屬的入刀鋸片。 可分割、切入和齊平切割木材、塑膠、不含鐵的薄壁管道和擠壓製品。
	分段式鋸片。 鋸片使用壽命長，非常適合用於切割木材、塑膠、含鐵和不含鐵的薄壁材料。
	剛性刮刀鋸片。 非常適合用於清除平面上的硬質和軟質材料，例如清除乙稀基地板、地毯黏合劑、瓷磚地板黏合劑、灌漿、油漆和亮光漆等。
	彈性刮刀。 非常適合用於清除難以觸及區域的硬質平面上的合成橡膠材料，例如玻璃膠和其他填隙材料。
	硬合金除漿鋸片。 採用硬合金表面，非常適合用於清除平面上的灌漿和瓷磚黏合劑，並可快速清除木材、硬紙板和玻璃纖維上的餘膠。
	硬合金銼刀 採用硬合金表面，非常適合用於清除灌漿，並可快速清除塑膠、硬紙板和玻璃纖維上的餘膠。
	砂光板。 適用於木材、漆面和亮光面不同等級的砂光操作。

## 維護

Stanley 插電式/充電式裝置/工具採用卓越的設計，能夠長時間使用，並且只需最少的維護。若要持續獲得滿意的操作效果，需進行正確的工具維護和定期的清潔。

**警告！** 在插電式/充電式電動工具上執行任何維護工作之前：

- ◆ 請關閉電源並拔下裝置/工具的插頭。
- ◆ 或者，若裝置/工具使用獨立電池組，請關閉電源並將電池從裝置/工具卸下。
- ◆ 又或者，若電池屬於內建電池，請使電池完全放電，然後再關閉電源。
- ◆ 清潔之前請拔下充電器的插頭。您的充電器除了定期清潔之外，並不需要執行任何維護操作。
- ◆ 定期使用軟刷或乾布清潔器具/工具/充電器內的通風槽。
- ◆ 定期使用濕布清潔電動機外殼。請勿使用任何研磨性或基於溶劑的清潔劑。
- ◆ 請定期打開夾頭並輕敲以清除內部的任何粉塵（如安裝）。

## 保護環境



分類收集。本產品必須與一般家庭廢物分開處置。

若您發現您的 Stanley 產品需要進行更換，或您已經不再需要使用這些產品，請勿將其與家庭廢物一併處置。務必將本產品送往分類收集處。



分類收集用過的產品和包裝允許材料循環再生利用。重新使用回收的材料有助於防止環境污染，並降低對原材料的需求。

當地法規可能要求由市政廢物回收點，或由向您出售新產品的經銷商來提供將電子產品與家庭廢物分類收集的服務。



## 電池



Stanley 電池可多次再充電。在電池使用壽命結束時，請妥善處置以保護我們的環境。

## 維修資訊

Stanley 提供覆蓋整個亞洲的公司隸屬和授權檢修地點。所有的 Stanley 服務中心都具有訓練有素的人員，為客戶提供高效和可靠的電動工具服務。不論您是需要技術建議、維修或原廠替換部件，請聯絡離您最近的 Stanley 站點。

## 備註

- ◆ Stanley 的政策是持續改善我們的產品，因此，我們保留隨時變更產品規格的權利，恕不另行通知。
- ◆ 標準裝置和配件可能會根據不同的國家/地區而有所不同。
- ◆ 產品規格可能會根據不同的國家而有所不同。
- ◆ 並非所有的國家/地區都將提供完整的產品系列。如需瞭解產品系列的供應情況，請聯絡您當地的 Stanley 代理商。

進口商: 新加坡商百得電動工具(股)台灣分公司

地址: 台北市北投區裕民六路120號4F

電話: 02-28201065

總經銷商: 永安實業股份有限公司

地址: 新北市三重區新北大道二段137號

電話: 02-29994633

## 충전 멀티커터

### STCT1830

#### 기술 데이터

STCT1830		
입력 전원	V	18
무부하회전수/정격 속도	분 <sup>-1</sup>	8000-18000
왕복유동 각도	도	1.4 또는 2.8
무게	kg	1.4
총전기	90588647(KR) 90600163(TW)	
입력 전원	Vac	220 110
출력 전압	Vdc	18 18
전류	A	2 2
대략적 충전 시간	분	60-120 60-120
배터리		
	STBL182L	STBL184L
전압	Vdc	18 18
용량	Ah	2.0 4.0
유형	리튬 이온	리튬 이온

스탠리 진동형 공구는 샌딩 작업과 같이 인테리어 및 개보수 용으로 설계되었습니다. 또한 부드러운 벽 타일을 작업하거나 작은 표면을 긁으면서 목재, 플라스틱, 석고, 비철금속 등을 절단하거나, 제거/연마할 때 적합합니다. 이 공구는 전문가 및 사용자 교육을 받은 비전문가에 맞게 설계되었습니다.

## 안전 지침

### 전동 공구에 관한 일반 안전 경고



**경고! 모든 안전 경고 및 지시 사항을 숙지하십시오.** 아래 설명한 경고 및 지시 사항을 준수하지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

**항후 참고할 수 있도록 모든 경고 및 지시 사항을 보관해두십시오.** 아래의 모든 경고에서 사용된 "전동 공구"라는 말은 주 공급 전원에 의해 전기가 공급되는(유선) 전동 공구 또는 충전식(무선) 전동 공구를 의미합니다.

#### 1. 작업장 안전

- 작업 영역을 청결하고 밝게 유지하십시오.** 혼잡하거나 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다.

- 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발 가능성이 있는 환경에서 전동 공구를 사용하지 마십시오.** 전동 공구에서 먼지나 가스를 발화시킬 수 있는 불꽃이 될 수 있습니다.
- 전동 공구로 작업하는 동안에는 어린이와 주변 사람들이 작업 영역에 가까이 들어오지 못하도록 하십시오.** 주변이 산만해져 통제력을 잃을 수 있습니다.

#### 2. 전기 안전

- 전동 공구의 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야 합니다.** 플러그를 어떤 방식으로든 절대 개조하지 마십시오. 접지된(지면 접지) 전동 공구에 어떤 어댑터 플러그도 사용하지 마십시오. 개조되지 않은 플러그 및 형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- 파이프, 라디에이터, 렌즈 및 냉장고 등과 같이 접지된 표면에 몸이 닿지 않도록 하십시오.** 신체가 접지되어 있으면, 감전 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출하지 않도록 주의하십시오.** 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.
- 코드를 함부로 다루지 마십시오.** 코드를 사용하여 전동 공구를 운반하거나 잡아당기거나 플러그를 뽑지 마십시오. 열, 오일, 날카로운 모서리 또는 움직이는 부품에서 멀리 떨어진 장소에 코드를 보관하십시오. 코드가 손상되거나 얽혀 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- 전동 공구를 실외에서 사용할 때는 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오.** 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- 어쩔 수 없이 습한 장소에서 전동 공구를 사용해야 하는 경우에는 누전 차단기(RCD)로 보호된 전원 공급 장치를 사용하십시오.** RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

#### 3. 신체 안전 사항

- 전동 공구로 작업할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하면서 상식이 따르십시오.** 피곤한 상태이거나 약물, 술, 치료제를 복용한 상태에서는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 사용하다 잠깐만 한 눈을 팔아도 심각한 부상을 당할 수 있습니다.
- 신체 보호 장비를 착용하십시오.** 항상 보안경을 착용하십시오. 적절한 상황에서 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 기구 등의 보호 장비를 사용하면 신체 부상 위험이 줄어듭니다.

- c. 갑작스러운 장비 가동을 방지하십시오. 전원 및/또는 배터리 팩에 연결한 상태로 공구를 선택 또는 운반할 때는 사전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 반드시 확인하십시오. 스위치가 켜짐 위치에 있는 상태에서 스위치에 손가락이 닿은 상태로 전동 공구를 운반하거나 전동 공구에 전원을 공급하면 사고가 발생합니다.
- d. 전동 공구를 켜기 전에 모든 조정 키 또는 렌치를 제거하십시오. 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 당할 수 있습니다.
- e. 무리하게 팔을 뻗지 마십시오. 항상 올바른 자세로 서서 균형을 유지하십시오. 그러면 예기치 않은 상황에서의 전동 공구 제어 능력이 향상됩니다.
- f. 적절한 의복을 착용하십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락, 옷 및 장갑이 움직이는 부품에 닿지 않도록 유의하십시오. 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리가 움직이는 부품에 걸 수 있습니다.
- g. 먼지 배출 및 집진 시설 연결을 위한 장치가 제공된 경우, 이를 장치가 연결되어 적절히 사용되고 있는지 반드시 확인하십시오. 집진 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.

#### 4. 전동 공구 사용 및 관리

- a. 전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 해당 용도에 맞는 올바른 전동 공구를 사용하십시오. 올바른 전동 공구를 사용해 설계된 속도로 작업을 더욱 안전하고 정확하게 수행할 수 있습니다.
- b. 스위치 켜짐/꺼짐이 되지 않는 전동 공구는 사용하지 마십시오. 스위치로 제어되지 않는 전동 공구는 위험하며 수리해야 합니다.
- c. 전동 공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 보관하기 전에 전원 및/또는 배터리 팩에서 플러그를 빼십시오. 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 전동 공구가 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다.
- d. 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구나 본 지시 사항에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 절대 사용하지 못하게 하십시오. 전동 공구는 훈련을 받지 않은 사용자가 다루면 위험합니다.
- e. 전동 공구 유지 보수. 움직이는 부품의 잘못된 정렬이나 바인딩, 부품 파손 및 기타 전동 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 상태가 있는지 확인하십시오. 손상된 부분이 있는 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 많은 사고는 전동 공구를 제대로 유지 보수하지 않아 발생합니다.

- f. 관련 액세서리를 예리하고 깨끗한 상태로 유지하십시오. 날 부위를 예리하게 잘 유지하면 절단기를 사용할 때 바인딩이 적고 다루기가 용이합니다.
- g. 작업 환경과 수행할 작업을 고려하여, 본 지시 사항에 따라 전동 공구 및 액세서리를 사용하십시오. 본 사용 설명서의 내용과 다른 용도로 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

#### 5. 배터리 공구 사용 및 관리

- a) 다시 충전할 때는 제조업체에서 지정한 충전기만 사용하십시오. 한 배터리 팩 유형에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩과 함께 사용할 경우 화재의 위험이 있습니다.
- b) 전동 공구를 사용할 때는 구체적으로 지정되어 있는 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상을 입거나 화재의 위험이 있습니다.
- c) 배터리 팩을 사용하지 않을 때에는 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등의 금속 물체나, 단자 간에 연결할 수 있는 작은 금속 물체가 닿지 않도록 멀리 두십시오. 배터리 단자가 단락되면 화상을 입거나 화재가 발생할 위험이 있습니다.
- d) 배터리를 과다 사용하면 액체가 배터리에서 흘러나올 수 있으므로 접촉을 피하십시오. 실수로 접촉한 경우에는 물로 씻으십시오. 액체가 눈에 들어가면 치료를 받으십시오. 배터리에서 나온 액체는 통증을 유발하거나 화상을 입힐 수 있습니다.

#### 6. 정비

- a) 자격을 갖춘 기술자가 동일 교체 부품을 사용하여 정비 작업을 수행해야 합니다. 그래야 전동 공구의 안전이 보장됩니다.

#### 전동 공구에 관한 추가 안전 경고



**경고!** 진동형 공구에 대한 추가 안전 경고

- ◆ 절삭 액세서리가 숨겨진 배선에 접촉할 수 있는 작업을 수행할 때는 절연된 손잡이 표면만 당도도록 하여 전동 공구를 잡으십시오."전류가 흐르는" 전선에 접촉된 절삭 액세서리는 전동 공구의 노출된 금속 부품을 "전류가 흐르는" 상태로 만들어 작업자를 감전시킬 수 있습니다.
- ◆ 클램프 또는 다른 적절한 방식을 이용하여 안정된 작업대에 작업 공구들을 고정 및 지지하십시오. 작업물을 손으로 잡거나 몸으로 지탱하는 행동은 불안정하여 제어력을 잃을 수 있습니다.



**경고!** 샌딩 작업 중에 발생한 먼지와 접촉하거나 흡입할 경우 작업자와 주변 사람들의 건강에 나쁜 영향을 줄 수 있습니다. 먼지와 연기로부터 보호하도록 특수 설계된 방진 마스크를 착용하고 작업장 내부에 있는 사람이나 작업장 내부로 들어오는 사람들도 마스크를 착용하도록 하십시오.

- ◆ 샌딩 후에는 먼지를 깔끔히 제거하십시오.
- ◆ 날이 함유되어 있는 페인트나 유독성 먼지를 발생시킬 수 있는 목재 및 금속을 샌딩할 때는 특히 주의하십시오.
- ◆ 어린이와 임산부의 작업장 출입을 차단하십시오.
- ◆ 작업장에서 식사하거나 음료를 마시거나 담배를 피지 마십시오.
- ◆ 먼지 및 기타 부스러기는 안전하게 폐기하십시오.
- ◆ 본 사용 설명서에 제품의 용도가 설명되어 있습니다. 본 사용 설명서에서 권장하는 방식 이외의 다른 방식으로 본 공구를 조작하거나 액세서리 또는 부착물을 사용하는 경우 신체 부상의 위험이 있거나 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.
- ◆ 스위치를 끈 뒤에도 액세서리는 계속 움직입니다. 공구를 내려 놓기 전에 공구 스위치를 끄고 액세서리가 완전히 멈출 때까지 기다리십시오.
- ◆ 손은 절삭 부분에서 멀리 두십시오. 어떤 이유로든 가공물 아래 손을 대지 마십시오. 왕복 운동을 하는 톱날 및 톱날 클램프 근처에 손가락을 넣지 마십시오.
- ◆ 톱날은 예리한 상태로 유지하십시오. 무디거나 이가 빠진 톱날은 톱에 압력을 가할 때 방향이 갑자기 바뀌거나 빠질 수 있습니다. 항상 가공할 소재와 절삭 작업 유형에 맞는 종류의 톱날을 사용하십시오.
- ◆ 파이프나 도관을 자를 때는 물, 전기 배선 등이 들어 있지 않은지 확인하십시오.
- ◆ 공구를 작동시킨 직후 작업물이나 톱날을 만지지 마십시오. 매우 뜨거울 수 있습니다.
- ◆ 보이지 않는 위험에 주의하십시오. 벽, 바닥 또는 천장에 드릴 작업을 하기 전에 배선 및 파이프의 위치를 확인하십시오.

### 다른 사람들의 안전

- ◆ 이 제품은 신체, 지각 또는 정신 능력이 낮거나 경험 및 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 사용하도록 설계되지 않았습니다. 이러한 사람이 사용할 때는 안전 책임자의 감독 또는 제품 사용과 관련된 지시 사항이 필요합니다.

- ◆ 어린이가 본 제품을 가지고 놀지 못하도록 항상 주시해야 합니다.

### 기타 발생 가능한 위험

- 공구를 사용할 때 동봉된 안전 경고에 포함되어 있지 않은 잔류 위험이 발생할 수 있습니다. 이러한 위험은 오용, 장시간 사용 등으로 인해 발생할 수 있습니다. 관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 어떤 잔류 위험은 피할 수 없습니다. 이러한 위험으로는 다음과 같은 것들이 있습니다.
- ◆ 회전 부품이나 작동 부품을 만져 발생하는 부상.
  - ◆ 부품, 톱날 또는 액세서리 변경으로 인한 부상.
  - ◆ 장시간에 걸친 공구 사용으로 인한 부상. 어떤 공구이든 장시간에 걸쳐 사용할 때는 반드시 정기적으로 휴식을 취하십시오.
  - ◆ 청력 손상.
  - ◆ 공구 사용 중에 발생하는 먼지를 호흡하여 유발되는 건강 위험성(예: 목재, 특히 오크, 너도밤나무 및 MDF 가공 작업).

### 공구 라벨

공구에는 다음과 같은 그림이 있습니다.



**경고!** 부상 위험을 줄이려면, 사용자는 사용 설명서를 숙지해야 합니다.

### 배터리와 충전기 관련 추가 안전 지시 사항

#### 배터리

- ◆ 어떤 이유로든 배터리 팩을 절대 열려고 하지 마십시오.
- ◆ 배터리에 물이 닿지 않도록 하십시오.
- ◆ 온도가 40 °C를 초과할 수 있는 곳에 보관하지 마십시오.
- ◆ 주변 온도가 10 °C - 40 °C 사이에 있을 때에만 충전하십시오.
- ◆ 충전할 때는 이 공구와 함께 제공된 충전기만 사용해야 합니다.
- ◆ 배터리를 폐기할 때는 "환경 보호" 섹션에 나와 있는 지시 사항을 따르십시오.



손상된 배터리를 충전하지 마십시오.

### 충전기

- ◆ 공구와 함께 제공된 배터리를 충전할 때는 스탠드 충전기만 사용하십시오. 다른 배터리를 사용하면 배터리가 폭발하여 신체 부상을 당하거나 손해를 입을 수 있습니다.
- ◆ 절대로 비충전식 배터리를 충전하려고 하지 마십시오.
- ◆ 손상된 코드는 즉시 교체하십시오.
- ◆ 충전기에 물이 닿지 않도록 하십시오.

- ◆ 충전기를 해체하거나 열지 마십시오.
- ◆ 충전기를 시험하지 마십시오.



충전기는 실내용으로만 사용합니다.



사용하기 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.

## 전기 안전



본 충전기는 이중으로 절연되어 있으므로 접지가 필요 없습니다. 전원 전압이 명판에 기재된 전압과 일치하는지 항상 확인하십시오. 충전기를 절대로 일반 전원 플러그로 교체하지 마십시오.

- ◆ 전원 코드가 손상된 경우 사고가 발생하지 않도록 제조업체 또는 공인 스탠리 서비스 센터에서 교체해야 합니다.

## 기능

본 공구에는 다음 기능들 중 일부 또는 모두가 포함되어 있습니다.

1. On/Off 스위치
2. 가변 속도 다이얼
3. 도구가 필요 없는 액세서리 클램프
4. LED 작업등

## 조립

### 액세서리 장착 및 제거(그림 A - F)

**경고!** 액세서리를 장착하기 전에, 공구를 주 전원장치에서 분리하십시오.

#### 디월트 액세서리 장착(그림 A - C)

- ◆ 공구를 잡고 액세서리 클램프 레버(3)를 꼭 쥐십시오.
- ◆ 액세서리가 홀더의 모든 핀(8개)과 맞물리고 샤프트와 수평을 이루는지 확인하면서 샤프트와 액세서리 홀더 사이의 액세서리(6)를 밀니다.
- ◆ 액세서리 클램프 레버를 놓습니다.

**참고:** 그림 4와 같이 필요할 경우 스크래퍼 및 톱날과 같은 일부 액세서리를 비스듬히 장착할 수 있습니다(그림 C).

#### 액세서리 제거(그림 A)

- ◆ 공구를 잡고 액세서리 클램프 레버(3)를 꼭 쥐십시오.
- ◆ 액세서리가 홀더의 모든 핀(8개)과 분리되는지 확인하면서 공구에서 액세서리를 떼냅니다.

- ◆ 액세서리 클램프 레버를 놓습니다.

**경고:** 사용 중에는 매우 뜨거울 수 있으므로 액세서리를 분리할 때는 장갑을 착용해야 합니다.

#### 샌딩 시트 장착(그림 D)

- ◆ 그림과 같이 샌딩 시트(7)를 샌딩 베이스(8)에 정렬합니다.
- ◆ 시트의 홈이 베이스의 홈과 일치되도록 샌딩 베이스에 시트를 끝고루 견고하게 누르십시오.

#### 샌딩 시트 제거

- ◆ 샌딩 시트를 샌딩 베이스(8)에서 빼 냅니다.

**경고!** 샌딩 시트 또는 액세서리가 제자리에 있지 않을 때에는 샌딩 베이스를 절대로 사용하지 마십시오.

#### 대체 액세서리 장착(그림 E)

- ◆ 스페이서(11)를 카라(12)에 놓습니다.
- ◆ 대체 액세서리(13)를 카라(12)에 놓습니다.
- ◆ 고정 볼트(14)를 제자리에 단단히 장착하여 대체 액세서리(13)가 꼭 맞도록 합니다.

**참고:** 스페이서와 고정 볼트는 디월트 액세서리를 장착하는 데 사용되지 않습니다. 디월트 액세서리는 Super-lok™ 도구가 필요 없는 액세서리 클램프 레버를 사용하여 부착됩니다.

#### 배터리 장착 및 분리(그림 F)

- ◆ 배터리(4)를 끼우려면 배터리를 공구의 배터리 장착부에 맞춥니다. 배터리를 배터리 장착부에 밀어 넣어 제자리에 끼웁니다.
- ◆ 배터리를 분리하려면 두 개의 해제 버튼(15)을 누름과 동시에 배터리를 배터리 장착부 밖으로 뺍니다.

## 사용 방법

**경고!** 공구를 정상 속도로 가동하십시오. 과부하가 발생하면 안 됩니다.

**경고!** 벽, 바닥 또는 천장에 절단 작업을 하기 전에 배선 및 파이프의 위치를 확인하십시오.

#### 배터리 충전(그림 H)

배터리는 처음 사용하기 전에, 그리고 이전에 간단히 수행했던 작업에서 전력이 부족할 때마다 충전해야 합니다. 충전 중에 배터리가 뜨거워질 수도 있습니다. 이는 정상적인 현상이며 고장이 아닙니다.

**경고!** 주변 온도가 10 °C 미만이거나 40 °C 이상일 때는 배터리를 충전하지 마십시오. 권장 충전 온도: 약 24 °C.

**참고:** 셀 온도가 10°C 미만이거나 40°C를 초과했을 때는 충전기가 배터리를

**충전하지 않습니다. 배터리를 충전기에 남겨 두면 셀 온도가 증가하거나 냉각되면 충전기가 자동으로 충전을 시작합니다.**

- ◆ 배터리(4)를 충전하려면, 충전기(16)에 배터리를 삽입합니다. 배터리는 충전기에 한 방향으로만 장착됩니다. 힘을 주지 마십시오. 충전기에 배터리가 완전히 장착되도록 하십시오.
- ◆ 충전기를 꽂은 뒤 본체의 전원을 켜십시오. 그러면 충전 표시등(17)이 깜박입니다. 충전 표시등(17)이 계속 켜져 있으면 충전이 완료된 것입니다. 충전기와 배터리는 계속 연결된 상태로 둘 수 있습니다. 가끔 충전기가 배터리를 완충하면 LED 전원이 켜집니다.
- ◆ 방전된 배터리는 1주일 안에 충전하십시오. 방전된 상태로 보관하면 배터리 수명이 크게 저하됩니다.

**배터리를 충전기에 두기**

충전기와 배터리 팩이 연결된 상태로 둘 수 있는데, 이 경우 LED는 계속 켜진 상태로 유지됩니다. 충전기는 배터리 팩을 완전 충전 상태로 유지합니다.

**충전기 진단**

충전기가 약하거나 손상된 배터리를 감지하면 충전 표시등(17)이 적색으로 빠르게 깜박입니다. 다음과 같이 조치하십시오.

- ◆ 배터리(4)를 다시 끼우십시오.
- ◆ 충전 표시등이 적색으로 빠르게 깜박이면 다른 배터리를 사용해 충전 프로세스가 제대로 작동하는지 확인하십시오.
- ◆ 교체한 배터리가 제대로 충전되면 원래의 배터리에 결함이 있는 것이므로 재활용을 위해 서비스 센터에 보내야 합니다.
- ◆ 새 배터리가 원래의 배터리와 동일한 증상을 보인다면 공인 서비스 센터에서 충전기를 검사하십시오.

**참고: 배터리 결함 유무를 확인하는 데는 약 60분이 소요됩니다. 배터리 온도가 너무 높거나 낮으면 LED가 적색으로 빠른 점멸과 느린 점멸을 한 번씩 반복합니다.**

**가변 속도 제어(그림 H)**

변속 제어를 통해 공구의 속도를 용도에 맞출 수 있습니다.

- ◆ 가변 속도 다이얼(2)을 원하는 설정으로 놓습니다. 설정 1에서 공구는 저속(8,000 min<sup>-1</sup>)에서 작동됩니다. 설정 6에서 공구는 최대 속도(18,000 min<sup>-1</sup>)로 작동됩니다.

**전원 켜기 및 끄기(그림 I)**

- ◆ 공구를 켜려면, on/off 스위치(1)를 앞쪽(위치 I)으로 밀니다.
- ◆ 공구를 끄려면, on/off 스위치(1)를 뒤쪽(위치 O)으로 밀니다.

**LED 작업등**

LED 작업등(5)은 도구의 전원이 켜지면 자동으로 작동됩니다.

**배터리 부족 표시등**

공구 스위치를 눌렀을 때 LED 작업등(4)이 연속해서 빠르게 깜빡이기 시작할 경우, 배터리 팩 전원이 다 된 것이므로, 배터리 팩을 재충전해야 합니다.

다른 배터리 팩 종류와 달리, 리튬 이온 배터리 팩은 전체 작동 시간에 흐려지지 않는 전원을 제공합니다. 작업함에 따라 공구 전원이 서서히 점차적으로 손실되는 메모리 효과가 없습니다. 배터리 팩의 작동 시간이 다 되어 충전해야 함을 표시하기 위해, 공구 전원이 빠르게 떨어집니다.

**참고: LED 또한 과부하 또는 고온으로 인해 깜빡일 수도 있습니다(배터리 보호 참조).**









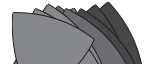
**최적의 사용법**

- ◆ 항상 공구를 꼭 잡으십시오. 정밀 작업의 경우에는, 공구를 앞쪽 가까이 잡으십시오.
- ◆ 가능할 때마다 특히 절단 톱날을 사용할 때는 가공물을 고정하십시오.
- ◆ 공구에 너무 많은 압력을 가하지 마십시오.
- ◆ 항상 가공물 소재 및 절단 유형에 적합한 부착물을 사용하십시오.
- ◆ 액세서리의 상태를 정기적으로 점검하십시오. 필요하면 교체하십시오.
- ◆ 원하는 시작 지점을 표시하십시오.
- ◆ 공구의 전원을 켜 뒤 원하는 시작 지점에서 가공물에 대고 천천히 부착물을 미십시오.
- ◆ 할판 또는 연한 목재를 가공물 뒤에 고정하고 깔끔한 절단을 위해 결합물을 통해 톱질을 합니다.
- ◆ 가공물에서 절단 톱날에 무리한 힘을 주지 마십시오. 보통 철판을 절단하는 것이 더 두꺼운 목재 가공물을 톱질하는 것보다 더 많은 시간이 걸립니다.
- ◆ 금속을 절단할 때는 절단하기 전에 절단 선에 따라 얇은 기름막을 바르십시오.

**액세서리**

본 공구에는 다음 액세서리 중 일부 또는 모두가 포함되어 있습니다. 전동 공구의 성능은 사용한 액세서리에 따라 결정됩니다. 스텔리 액세서리는 높은 품질 기준을 만족하도록 제조되었으며, 공구의 성

능을 향상시키도록 설계되었습니다. 이러한 액세서리를 사용함으로써 공구의 기능을 최대한 활용할 수 있습니다.

	<b>목재, 연성 플라스틱용 정밀 풀러지 컷 톨날.</b> 목재 및 유연한 플라스틱의 분리, 풀러지 및 수평 절단. 문, 굽도리널, 창턱 및 바닥재에서 작업할 때 이상적임.
	<b>목재 및 금속용 풀러지 컷 톨날.</b> 목재, 플라스틱, 얇은 벽 비철금속 파이프 및 돌출 부분, 못 및 나사의 분리, 풀러지 및 수평 절단.
	<b>목재 및 금속용 풀러지 컷 톨날.</b> 목재, 플라스틱, 얇은 벽 비철금속 파이프 및 돌출 부분의 분리, 풀러지 및 수평 절단.
	<b>분할된 톨날.</b> 목재, 플라스틱, 얇은 벽의 철 및 비철금속층에 이상적인 수명이 긴 톨날.
	<b>단단한 스크래퍼.</b> 비닐 바닥재, 특수 접착제를 붙인 카펫, 타일 바닥 접착제, 그라우트, 페인트 및 니스 등 평평한 표면에서 단단하고 부드러운 물질을 제거하는 데 이상적임.
	<b>유연한 스크래퍼.</b> 실리콘 봉합제 및 기타 코킹제 등의 영역에 접근하기 어려운 딱딱한 표면에서 탄성중합체 물질 제거에 이상적임.
	<b>카바이드 그라우트 제거 톨날.</b> 평평한 표면에서 그라우트 및 타일 접착제 청소와 목재, 합판 및 섬유 유리의 고강도 제거에 이상적임.
	<b>카바이드 줄래드.</b> 카바이드 코팅 표면은 그라우트 제거와 플라스틱, 합판 및 섬유 유리의 고강도 제거에 이상적임.
	<b>샌딩 시트.</b> 목재, 페인트를 칠하고 니스를 바른 표면의 샌딩을 위해 다양한 등급이 있음.

## 유지 보수

스탠리 유선/무선 기기/공구는 최소한의 유지 보수로 장기간에 걸쳐 작업이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 공구 관리와 정기적인 청소에 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다.

**경고!** 유선/무선 전동 공구에 유지보수를 수행하기 전에:

- ◆ 제품/공구의 전원 플러그를 뽑으십시오.
- ◆ 또는 제품/공구에 별도의 배터리 팩이 있을 경우 전원을 끄고 제품/공구에서 배터리를 분리합니다.
- ◆ 또는 내장되어 있는 경우 배터리를 완전히 멈춘 다음 전원을 끕니다.
- ◆ 충전기를 청소하기 전에 충전기의 플러그를 뽑으십시오. 충전기는 정기적인 청소 이외에 유지 보수가 필요하지 않습니다.
- ◆ 부드러운 브러시와 마른 헝겊으로 기기/공구/충전기의 환기 슬롯을 주기적으로 청소하십시오.
- ◆ 젖은 헝겊으로 모터 하우징을 주기적으로 청소하십시오. 연마재 및 유성 클리너를 사용하지 마십시오.
- ◆ 척을 주기적으로 열고 가볍게 두드려 내부의 먼지를 털어내십시오.

## 환경 보호



분리 수거. 본 제품을 일반 가정용 쓰레기로 처리하면 안됩니다.

스탠리 제품을 교체해야 하거나 더 이상 쓸모가 없�었다고 판단될 때는 본 제품을 가정용 쓰레기와 함께 처리하지 마십시오. 이 제품은 분리 수거하십시오.



사용하던 제품과 포장용 분리 수거하면 자원을 재활용 및 재사용할 수 있습니다. 재활용 자원을 이용하면 환경 오염이 방지되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있습니다.

지역에 따라 가정용 가전제품을 분리 수거하는 규정이 마련되어 있거나 새로운 제품을 구입할 때 판매점에서 폐기 방법을 알려줄 수 있습니다.

## 배터리



스탠리 배터리는 여러 번 재충전할 수 있습니다. 배터리 수명이 다하면 환경 보호 차원에서 배터리를 폐기하십시오.

## 서비스 정보

스탠리는 대한민국 전역에 영업소를 자체 운영하거나 공인 서비스 센터를 두고 있습니다. 모든 스탠리 서비스 센터에는 교육을 이수한 전문 인원이 배치되어 있어 고객에게 효과적이고 믿을 수 있는 전동 공구 서비스를 제공하고 있습니다. 기술 지원, 수리

또는 순정 교체 부품이 필요한 모든 경우에 가까운 스탠리 서비스 센터로 연락하십시오.

## 참고

- ◆ 스탠리의 정책은 제품을 지속적으로 개선시키는 것이기 때문에 사전 통지 없이 제품 사양이 변경될 수 있습니다.
- ◆ 기본 장비 및 액세서리 구성은 각 국가에 따라 다를 수 있습니다.
- ◆ 제품 사양은 국가에 따라 다를 수 있습니다.
- ◆ 국가에 따라 판매하지 않는 제품도 있을 수 있습니다. 제품 판매 여부는 해당 지역에 있는 스탠리 판매점으로 문의하십시오.